

[illegible]

Il/la sottoscritto/a allega la propria DICHIARAZIONE DEI REDDITI per periodo d'imposta 2013 (se presentata)

Der/die Unterfertigte legt seine/ihre STEUERERKLÄRUNG für das Steuerjahr 2013 (wenn erstellt) bei

Ai fini degli adempimenti di cui al comma 1 lettera f) dell'art. 14 del d. lgs. 33/2013 relativo alla pubblicazione della situazione patrimoniale del coniuge non separato e dei parenti entro il secondo grado (nonni, genitori, sorelle e fratelli, figli, nipoti in linea retta), qualora gli stessi vi consentano, il/la sottoscritto/a

In Erfüllung der Vorgaben gemäß Abs. 1, Buchst. f) des Art. 14 des GvD 33/2013 betreffend die Veröffentlichung der Vermögenssituation des nicht getrennt lebenden Ehepartners und der Verwandten bis zum zweiten Grad (Großeltern, Eltern, Geschwister, Söhne und Töchter, Nichte/Neffen in direkter Linie), falls diese dem zustimmen sollten, der/die Unterfertigte

DICHIARA

- che il coniuge non separato

☐ consente

☐ non consente

- che i parenti entro il secondo grado

☐ consentono

☐ non consentono

all'adempimento di cui sopra e che pertanto ☐ allega / ☐ non allega le copie delle relative dichiarazioni.

Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre che per il mandato di indirizzo politico-amministrativo presso l'ente non ha sostenuto spese elettorali.

Sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero.

Sono informato ai sensi dell'art. 13 del d. lgs. 196/2003 che i dati forniti saranno raccolti ai fini del loro trattamento anche con mezzi elettronici e pubblicati sul sito internet istituzionale dell'ente.

Luogo e data
Ort und Datum

03.03.25

ERKLÄRT

- dass der nicht getrennt lebende Ehepartner

☒ zustimmt

☐ nicht zustimmt

- dass die Verwandten bis zum zweiten Grad

☒ zustimmen

☐ nicht zustimmen

In Bezug auf die obige Verpflichtung und ☐ legt / ☐ legt nicht die entsprechenden Erklärungen bei.

Der / die Unterfertigte erklärt außerdem, dass er für das politische Mandat bei der Körperschaft keine Wahlspesen getätigt hat.

Auf meine Ehre hin bestätige ich dass die Erklärung der Wahrheit entspricht.

Ich wurde im Sinne von Art. 13, GvD 196/2003 darüber informiert, dass die gelieferten Daten ausschließlich zum Zweck der Bearbeitung, auch in elektronischer Form, und Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Körperschaft.